VALID CERTIFICATES FOR THE NON-PREFERENTIAL ORIGIN OF GOODS

MAN Energy Solutions Schweiz AG
Export Compliance BG-2
Hardstrasse 319
CH-8005 Zürich

1 For non-Swiss suppliers and for Swiss suppliers who deliver materials with non-Swiss origin:

In order to execute deliveries to our customers formally correct, we require a valid **certificate of origin** from you as follows:

- certificate of origin (in original), attested by the local chamber of commerce in your region or in your country, attached by a copy of the PO-invoice
- only for Swiss suppliers: a copy of the invoice, certified by the local chamber of commerce, is sufficient as well

Certificate to contain the following data:

- our correct company name and address
- our order no.
- our material number(s)
- actual name of the country of origin ISO-alpha2 code of the (abbreviations for the European Union only, such like "EU", "EC", or "CE", is **not** sufficient and will be rejected)

2 For Swiss suppliers who deliver materials with Swiss origin:

The following wording has to be printed and completed on the invoice (in German or alternatively in the other accepted languages which are French or Italian):

„Die Waren, auf die sich das vorliegende Handelsdokument bezieht, haben schweizerischen Ursprung nach den Bestimmungen der Artikel 9–16 der Verordnung vom 9. April 2008 über die Beglaubigung des nichtpräferenziellen Ursprungs von Waren (VUB) und der Verordnung des WBF vom 9. April 2008 über die Beglaubigung des nichtpräferenziellen Ursprungs von Waren (VUB-WBF).

o Die Ware wurde im eigenen Betrieb hergestellt.
o Die Ware wurde hergestellt bei (Firma, Adresse, Ort):
.....
Die Ausstellerin/Der Aussteller dieser Ursprungsdeklaration hat davon Kenntnis genommen, dass eine unrichtige Ursprungsangabe im Sinne der Artikel 9 ff. VUB und der Artikel 2 ff. VUB-WBF verwaltungsrechtliche Massnahmen zur Folge hat und strafrechtlich geahndet wird.
Ort, Datum, Firma, Unterschrift

.....“

For further information regarding the non-preferential origin of goods see also here the related ordinance by the Swiss Federal Department of Economic Affairs:

http://www.admin.ch/opc/en/classified-compilation/20072515/index.html

3 Subcontracted treatment of materials

Outsourced treatment where MAN provides the Swiss supplier with goods has to be declared on the invoice as follows:

“The material has been treated at our own premises in Switzerland”

4 Costs for certificates

Please note: for the following declarations no costs incurring and MAN does not accept charges for it:

- preferential declaration by suppliers (concerns all suppliers)
- supplier's declaration according to VUB/WBF for Swiss suppliers with Swiss origin

Exceptions have to be accepted by MAN in writing beforehand.

--- new ---

PDF copies of all certificates are sufficient! Please send those documents via email to the following address:

Ursprung-zur@man-es.com

MAN Energy Solutions Schweiz AG
Export Compliance BG-2
Hardstrasse 319
CH-8005 Zürich